



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886

جورجس پيیر سيورات، د پکشنبي ماسپينين د لا گراند جات په ټاپو کې، 1886-1884

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: [ddrapak@gnspe.ca](mailto:ddrapak@gnspe.ca).

تاسو د دې دندې لپاره د تليفون يا کمپيوټر ميشته ژباړې کارولو اجازه لرئ. که تاسو يې کوئ، مهرباني وکړئ پايلې دې ته واستوئ:  
ddrapak@gnspe.ca

**Observe:** Please list six things that you see:

وگورئ: مهرباني وکړئ شپږ شیان لیست کړئ چې تاسو یې گورئ:

\_\_\_/3 ½ pt for each thing observed.

3 / \_\_\_ د هر هغه څه لپاره چې تاسو یې لیدلي نیم ټکی

- 
- 
- 
- 
- 
-

**Analyse:** What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

**تحليل:** هنرمند په دې هنري اثر کې د معنی په اړه کومې نښې او اشارې شاملې کړي دي؟ رنگ، سټايل يا تخنيک کوم نظر يا احساس سره اړيکه لري؟

**For example:** "The \_\_\_\_\_ means \_\_\_\_\_."

د مثال په توګه: " \_\_\_\_\_ مانا \_\_\_\_\_ ."

\_\_\_/2 1 pt per visual characteristic or clue

2 / \_\_\_ يو ټکی په هر بصري ځانګړتيا يا نښه

- 
- 

**Interpret:** In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

**تفسير:** په بشپړ ډول، تاسو څه فکر کوئ چې هنرمند د خبرو اترو هڅه کوي؟ مهرباني وکړئ يو ځانګړی دليل ورکړئ چې ولې تاسو فکر کوئ دا داسې ده.

\_\_\_/3 Full meaning + 1 reason

3 / \_\_\_ يو نيم ټکی د بشپړ معنی لپاره او يو نيم نيم ټکی د علت لپاره

**Evaluate:** Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

**ارزونه:** ايا دې هنرمند د دې په خبرو اترو کې ښه دنده ترسره کړې؟ هو که نه؟ (په بل عبارت، ايا دا يو ښه هنري کار دی؟) مهرباني وکړئ يو قوي او فکري دليل ورکړئ چې ولې داسې دی.

\_\_\_/2 1pt for opinion, 1pt for reason

2 / \_\_\_ يو ټکی ستاسو د نظر لپاره، او يو ټکی ستاسو د دليل لپاره